



CHINESE A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 2
CHINOIS A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 2
CHINO A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 2

Wednesday 16 May 2007 (morning)
Mercredi 16 mai 2007 (matin)
Miércoles 16 de mayo de 2007 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. You may include in your answer a discussion of a Part 2 work of the same genre if relevant. Answers which are not based on a discussion of at least two Part 3 works will not score high marks.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Traitez un seul sujet de composition. Vous devez baser votre réponse sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie que vous avez étudiées. Le cas échéant, vous pouvez inclure dans votre réponse une discussion sur une œuvre du même genre littéraire étudiée dans la 2^e partie du programme. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie n'obtiendront pas une note élevée.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à amener des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta deberá basarse en al menos dos de las obras estudiadas en la Parte 3. Se podrán hacer comentarios sobre una obra de la Parte 2 del mismo género, si fuera necesario. Las respuestas que no incluyan una discusión sobre al menos dos obras de la Parte 3 no recibirán notas altas.
- No se permite traer a la sala de examen copias de las obras estudiadas.



CHINESE A1 – SIMPLIFIED VERSION

CHINOIS A1 – VERSION SIMPLIFIÉE

CHINO A1 – VERSIÓN SIMPLIFICADA

从下列各类问题中任选一题来回答。答案必须至少以第三部分所学过的两部作品为基础。在适当的情况下，你也可对第二部分同类体裁的一部作品加以引证。答案里所引用的例子若不是出自第三部分的那两部或更多的作品，将不会获得高分。

散文

1. 任 选 一 题

- (a) “在散文所记述的事情和人物里面，也许仅仅是一些常识，但作家要提供一个管道，使读者能从常识里看见‘永恒’和‘无限’。”
所学作品在何种程度上取得了上述效果？请比较。
- (b) “散文作者着力于在生活中发现细节和其中的趣味性、丰富性和多元化，并以独特的文风将它们表现出来。”
围绕上述观点，试对所选作品作一比较分析。

诗歌

2. 任 选 一 题

- (a) “好诗在本质上有一点是一致的，那就是追求生活溶解在心灵中的秘密。”
所选作品在何种程度上以及如何体现了这种追求？
- (b) “做一个既能传达时代的脉搏，而又能卓然自立地发出自己的声音的诗人是困难的。”
结合所学作品，请你谈谈对上述观点的看法。

戏剧

3. 任 选 一 题

(a) “无论写什么，一个作家总逃不脱时代精神的影响，并在典型的社会现象中，挖掘出具有时代特点的戏剧主题。”
结合所学作品，试对上述论点进行分析。

(b) “一部杰出的戏剧的成就是多方面的，但人物刻画的成功常常是其生命力之所在。”
所选作家是如何对人物性格进行刻画的？这对你对全剧的欣赏有哪些作用？

长篇小说

4. 任 选 一 题

(a) “小说中的氛围，常常体现为一种渗透了创作主体自身的感情色彩的环境和背景。”
以所学作品为基础，试对上述观点加以分析。

(b) “小说中的人物是‘熟悉’的，同时又是‘陌生’的。”
围绕上述观点，试对所学作品中的人物进行比较分析。

中短篇小说集

5. 任 选 一 题

(a) “为了能抓住故事关键点，作家有时要用一个贯穿全篇的‘穿缀物’来加以凝练。好的作品往往在这一点上显示出作家的创作智慧。”
所选作家是如何对上述手段加以使用的？效果如何？

(b) “一篇小说的最后结果往往既出人意料又不可思议，小说家用其非凡的文学表现力把悬念与疑问留给了读者。”
所学作品在何种程度上体现了上述特点？请作一比较分析。

综合题

6. 任 选 一 题

- (a) “伟大的作品往往来自作者的不平之感。”
所学作品是如何体现这一特点的？
- (b) “如果作家在作品中以百姓的身份说话，表现现实的复杂境遇，那么他们的个人情绪和个人思想也就因此带有了一定的普遍意义。”
在学完所选作品以后，你对上述观点有何体会？
- (c) “作为个体，我们对事物的判断，常常来自于那些有限的日常生活经验。对文学作品的阅读，使得我们从不同的、崭新的角度来认识它们。”
所选作品是否以及如何让你有这样的感受？
- (d) “好的作家并不满足于仅仅讲述一个生活中的故事，而是努力发掘其中隐蔽的东西而逼近人的生命内核。”
就上述观点，试对所选作家进行比较分析。
-

CHINESE A1 – TRADITIONAL VERSION
CHINOIS A1 – VERSION TRADITIONNELLE
CHINO A1 – VERSIÓN TRADICIONAL

從下列各類問題中任選一題來回答。答案必須至少以第三部分所學過的兩部作品為基礎。在適當的情況下，你也可對第二部分同類體裁的一部作品加以引證。答案裏所引用的例子若不是出自第三部分的那兩部或更多的作品，將不會獲得高分。

散文

1. 任 選 一 題

- (a) “在散文所記述的事情和人物裏面，也許僅僅是一些常識，但作家要提供一個管道，使讀者能從常識裏看見‘永恆’和‘無限’。”
所學作品在何種程度上取得了上述效果？請比較。
- (b) “散文作者著力于在生活中發現細節和其中的趣味性、豐富性和多元化，並以獨特的文風將它們表現出來。”
圍繞上述觀點，試對所選作品作一比較分析。

詩歌

2. 任 選 一 題

- (a) “好詩在本質上有一點是一致的，那就是追求生活溶解在心靈中的秘密。”
所選作品在何種程度上以及如何體現了這種追求？
- (b) “做一個既能傳達時代的脈搏，而又能卓然自立地發出自己的聲音的詩人是困難的。”
結合所學作品，請你談談對上述觀點的看法。

戲劇

3. 任 選 一 題

- (a) “無論寫什麼，一個作家總逃不脫時代精神的影響，並在典型的社會現象中，挖掘出具有時代特點的戲劇主題。”

結合所學作品，試對上述論點進行分析。

- (b) “一部傑出的戲劇的成就是多方面的，但人物刻畫的成功常常是其生命力之所在。”

所選作家是如何對人物性格進行刻畫的？這對你對全劇的欣賞有哪些作用？

長篇小說

4. 任 選 一 題

- (a) “小說中的氛圍，常常體現為一種滲透了創作主體自身的感情色彩的環境和背景。”

以所學作品為基礎，試對上述觀點加以分析。

- (b) “小說中的人物是‘熟悉’的，同時又是‘陌生’的。”

圍繞上述觀點，試析所學作品中的人物進行比較分析。

中短篇小說集

5. 任 選 一 題

- (a) “為了能抓住故事關鍵點，作家有時要用一個貫穿全篇的‘穿綴物’來加以凝練。好的作品往往在這一點上顯示出作家的創作智慧。”

所選作家是如何對上述手段加以使用的？效果如何？

- (b) “一篇小說的最後結果往往既出人意料又不可思議，小說家用其非凡的文學表現力把懸念與疑問留給了讀者。”

所學作品在何種程度上體現了上述特點？請作一比較分析。

綜合題

6. 任 選 一 題

- (a) “偉大的作品往往來自作者的不平之感。”
所學作品是如何體現這一特點的？
- (b) “如果作家在作品中以百姓的身份說話，表現現實的複雜境遇，那麼他們的個人情緒和個人思想也就因此帶有了一定的普遍意義。”
在學完所選作品以後，你對上述觀點有何體會？
- (c) “作為個體，我們對事物的判斷，常常來自於那些有限的日常生活經驗。對文學作品的閱讀，使得我們從不同的、嶄新的角度來認識它們。”
所選作品是否以及如何讓你有這樣的感受？
- (d) “好的作家並不滿足於僅僅講述一個生活中的故事，而是努力發掘其中隱蔽的東西而逼近人的生命內核。”
就上述觀點，試對所選作家進行比較分析。
-